

ply plan concerning the progress of the said plan and stating the results achieved and the sufficiency of their supplies on the basis of the criteria defined in subparagraphs *b* and *c* of paragraph 2 of section 1.

6. Within no more than 30 days after any major event disturbing the holder of rights' supplies, the latter shall submit a supply plan for approval describing the nature of the event, the related risks and the measures already taken or to be taken by the holder of rights to rectify the situation.

7. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4485

Gouvernement du Québec

**O.C. 927-2001, 9 August 2001**

Transport Act  
(R.S.Q., c. T-12)

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2)

**Montréal's international airports, Jean-Lesage International Airport and the ports of Montréal and Québec**

**— Temporary increase in the number of buses used for the transportation of tourists**

Regulation respecting the temporary increase in the number of buses used for the transportation of tourists passing through Montréal's international airports, Jean-Lesage International Airport and the ports of Montréal and Québec

WHEREAS, under paragraph *c* of section 5 of the Transport Act (R.S.Q., c. T-12), the Government may, by regulation, determine what activities require a permit for the transport of persons, provide exceptions to the activities requiring a permit as regards types of persons transported, the kinds of services, the means of transport or transport systems used and the territory or distance covered, and prescribe conditions for the carrying on of such an activity or the availing of such an exception and fix the duration of such exception;

WHEREAS, under paragraph 18 of section 618 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2) the Government may, by regulation, provide, subject to the conditions it determines, other cases of total or partial exemption from registration;

WHEREAS it is expedient to temporarily authorize the holders of a permit for chartered bus transportation to provide their services to groups of persons passing through Montréal's international airports, Jean-Lesage International Airport and the ports of Montréal and Québec and to provide a temporary exemption from registration for owners of buses from outside Québec and an exemption from obtaining a permit for leasing those buses;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft of the Regulation to promote a temporary increase in the number of buses used for the transportation of tourists to Montréal's international airports, Jean-Lesage International Airport, the Port of Montréal and the Port of Québec was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 20 June 2001, with a notice that it could be made by the Government after the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation respecting the temporary increase in the number of buses used for the transportation of tourists passing through Montréal's international airports, Jean-Lesage International Airport and the ports of Montréal and Québec, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation respecting the temporary increase in the number of buses used for the transportation of tourists passing through Montréal's international airports, Jean-Lesage International Airport and the ports of Montréal and Québec**

Transport Act  
(R.S.Q., c. T-12, s. 5, par. *c*)

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 618, par. 18)

1. Any holder of a permit for chartered transportation service with a category 1 bus within the meaning of section 2 of the Bus Transport Regulation made by Order in Council 1991-86 dated 19 December 1986 is authorized to provide chartered services from 1 Septem-

ber to 31 October of each year for the transportation of persons if using buses of the same category, where the following conditions are met:

(1) the tourists transported have passed through or will pass through at the end of their trip to Québec, either one of Montréal's international airports, Jean-Lesage International Airport, the port of Montréal or the port of Québec; and

(2) the driver has in his possession a copy of the charter contract, which must comply with section 52 of the Bus Transport Regulation and on which the price of the trip may be deleted.

2. No permit shall be required to lease a bus for the chartered transportation services referred to in section 1 where the lessee holds a permit for chartered transportation services.

3. No other transportation permit shall be required from the holder of a permit for chartered transportation to provide sightseeing bus service under the conditions provided for in section 1, except the condition provided for in paragraph 2 of that section, in the carrying out of a service contract with a travel agency; that contract must be kept aboard the bus.

4. The owner of a bus referred to in section 57 of the Regulation respecting road vehicle registration made by Order in Council 1420-91 dated 16 October 1991 is also exempt from the registration required by that section, from 1 September to 31 October of each year, where the following conditions are met:

(1) the bus is used in accordance with section 1;

(2) the bus is issued a valid registration certificate by another administrative authority, it is insured in accordance with sections 84 and 87.1 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., c. A-25);

(3) the bus has the mechanical inspection certificate and the inspection sticker referred to in section 203 of the Regulation respecting safety standards for road vehicles made by Order in Council 1483-98 dated 27 November 1998.

The provisions of the first paragraph shall also apply, *mutatis mutandis*, to the owner of a bus registered in an American state that entered into a reciprocal commercial vehicle registration agreement with Québec.

5. This Regulation comes into force on 1 September 2001.